

31993R1431

11.6.1993

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

L 140/27

## NAŘÍZENÍ KOMISE (EHS) č. 1431/93

ze dne 10. června 1993,

kterým se mění nařízení (EHS) č. 120/89, kterým se stanoví společná prováděcí pravidla k vývozním dávkám a poplatkům pro zemědělské produkty

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského hospodářského společenství,

s ohledem na nařízení Rady č. 136/66/EHS ze dne 22. září 1966 o zřízení společné organizace trhu s oleji a tuky<sup>(1)</sup>, naposledy pozměněné nařízením (EHS) č. 2046/92<sup>(2)</sup>, a zejména na čl. 19 odst. 3 a čl. 20 odst. 3 uvedeného nařízení, a na odpovídající ustanovení ostatních nařízení o zřízení společné organizace trhů se zemědělskými produkty,s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 2180/71 ze dne 12. října 1971, kterým se stanoví obecná pravidla, která mají být uplatňována v odvětví mléka a mléčných výrobků v případě zásobovacích obtíží<sup>(3)</sup>, a zejména na čl. 2 odst. 1 uvedeného nařízení,s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 1603/74 ze dne 25. června 1974 o vybírání vývozního poplatku u některých výrobků z obilovin, rýže a mléka obsahujících přidaný cukr v případě obtíží v zásobování cukrem<sup>(4)</sup>, a zejména na čl. 1 odst. 3 uvedeného nařízení,s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 2747/75 ze dne 29. října 1975, kterým se stanoví obecná pravidla, jež mají být používána v případě narušení trhu s obilovinami<sup>(5)</sup>, naposledy pozměněné nařízením (EHS) č. 1766/92<sup>(6)</sup>, a zejména na čl. 4 odst. 1 uvedeného nařízení,s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 1432/76 ze dne 21. června 1976, kterým se stanoví obecná pravidla, jež mají být používána v případě narušení trhu s rýží<sup>(7)</sup>, a zejména na čl. 4 odst. 1 uvedeného nařízení,s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 520/77 ze dne 14. března 1977 o vybírání vývozního poplatku u některých produktů zpracovaných z ovoce a zeleniny s přídavkem cukru v případě obtíží v zásobování cukrem<sup>(8)</sup>, a zejména na čl. 1 odst. 4 uvedeného nařízení,s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 1650/86 ze dne 26. května 1986 o náhradách a dávkách při vývozu olivového oleje<sup>(9)</sup>, a zejména na článek 6 uvedeného nařízení,vzhledem k tomu, že nařízení Komise (EHS) č. 120/89<sup>(10)</sup> stanovilo společná prováděcí pravidla k vývozním dávkám a poplatkům pro zemědělské produkty; že produkty podléhající vývozní dávce, které jsou přepravovány z jednoho členského státu do druhého a opouštějí přitom území Společenství, aniž by byly splněny vývozní formality, musí být umístěny pod dohled; že riziko, že zboží opustí Společenství, aniž by byly zaplacený dávky a poplatky, existuje jen u zboží přepravovaného námořní cestou; že totiž pro přepravu pozemní cestou přes třetí zemi je nutný tranzitní režim;vzhledem k tomu, že je třeba vzít v úvahu změnu postupů zavedenou od 1. ledna 1993 nařízením Rady (EHS) č. 2726/90 ze dne 17. září 1990 o tranzitu Společenství<sup>(11)</sup>, nařízením Komise (EHS) č. 1214/92 ze dne 21. dubna 1992, kterým se stanoví prováděcí pravidla, jakož i opatření ke zjednodušení tranzitního režimu Společenství<sup>(12)</sup>, ve znění nařízení (EHS) č. 3712/92<sup>(13)</sup>, a nařízením Komise (EHS) č. 3269/92 ze dne 10. listopadu 1992, kterým se stanoví některá prováděcí pravidla k článkům 161, 182 a 183 nařízení Rady (EHS) č. 2913/92, kterým se vydává celní kodex Společenství, pokud jde o režim vývozu, zpětný vývoz a zboží opouštějící celní území Společenství<sup>(14)</sup>;

vzhledem k tomu, že opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanovisky příslušných řídicích výborů,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

## Článek 1

Články 7 až 10 nařízení (EHS) č. 120/89 se nahrazují tímto:

<sup>(1)</sup> Úř. věst. č. 172, 30.9.1966, s. 3025/66.<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 215, 30.7.1992, s. 1.<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 231, 14.10.1971, s. 1.<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 172, 27.6.1974, s. 9.<sup>(5)</sup> Úř. věst. L 281, 1.11.1975, s. 82.<sup>(6)</sup> Úř. věst. L 181, 1.7.1992, s. 21.<sup>(7)</sup> Úř. věst. L 166, 25.6.1976, s. 39.<sup>(8)</sup> Úř. věst. L 73, 21.3.1977, s. 26.<sup>(9)</sup> Úř. věst. L 145, 30.5.1986, s. 8.<sup>(10)</sup> Úř. věst. L 16, 20.1.1989, s. 19.<sup>(11)</sup> Úř. věst. L 262, 26.9.1990, s. 1.<sup>(12)</sup> Úř. věst. L 132, 16.5.1992, s. 1.<sup>(13)</sup> Úř. věst. L 378, 23.12.1992, s. 15.<sup>(14)</sup> Úř. věst. L 326, 12.11.1992, s. 11.

## „Článek 7

Od přijetí vývozního prohlášení podaného pro produkty uvedené v čl. 2 písm. a) jsou uvedené produkty považovány za produkty, na které se již nevztahuje čl. 9 odst. 2 Smlouvy, a jsou tedy přepravovány v souladu s čl. 3 odst. 2 písm. c) nařízení Rady (EHS) č. 2726/90 (\*).

## Článek 8

1. Pokud se přeprava produktů, které podléhají vývozní dávce, mezi dvěma členskými státy uskutečňuje v souladu s ustanoveními hlavy IX nařízení Komise (EHS) č. 1214/92 (\*\*), použijí se rovněž odstavce 2 a 3.

2. Ve smyslu nařízení (EHS) č. 2726/90 přijme úřad odeslání nezbytná opatření k vybírání vývozní dávky uvedené v písmenu c), pokud:

- a) v dokladu o vnitřním tranzitu Společenství uvádějícím jako úřad určení úřad spadající pod členský stát není uvedena poznámka podle článku 65 nařízení (EHS) č. 1214/92 z důvodu, že dotyčný produkt nepodléhal vývozní dávce při potvrzování prohlášení o vnitřním tranzitu Společenství a
- b) podle Úmluvy o společném tranzitním režimu mezi zeměmi Evropského sdružení volného obchodu a Evropským hospodářským společenstvím je tento produkt předložen úřadu určení spadajícího pod zemi ESVO a
- c) vývozní dávka zavedená po dni, v němž bylo potvrzeno prohlášení o vnitřním tranzitu Společenství, je platná ke dni, k němuž je produkt předložen úřadu určení.

3. Prokáže-li vývozce ke spokojenosti příslušného orgánu, že zboží opustilo celní území Společenství ke dni, kdy vývozní dávka neexistovala nebo byla nižší než dávka v odstavci 2, není vybírána žádná dávka nebo je popřípadě vybírána uvedená nižší vývozní dávka.

4. Pokud se přeprava produktů, které podléhají vývozní dávce, mezi dvěma členskými státy neuskutečňuje v souladu s ustanoveními hlavy IX nařízení (EHS) č. 1214/92, použijí se ustanovení článku 31 nařízení Komise (EHS) č. 3269/92 (\*\*).

## Článek 9

1. Pokud se produkty přepravují za podmínek stanovených v hlavě IX nařízení (EHS) č. 1214/92 nebo v článku 31 nařízení (EHS) č. 3269/92, je složena jistota, aby bylo zajištěno vybírání vývozní dávky splatné v případě, že by tyto produkty znovu nevstoupily na celní území Společenství; uvedená jistota je složena v souladu s čl. 68 odst. 2 nařízení (EHS) č. 1214/92 nebo stejným způsobem v případě použití článku 31 nařízení (EHS) č. 3269/92.

2. Jistota je uvolněna, jakmile je v členském státě odeslání předloženo důkaz, že produkty znovu vstoupily na celní území Společenství, a v poměru k množstvím, pro která je důkaz předložen.

## Článek 10

Pokud je produkt propuštěn do jednoho ze zjednodušených postupů uvedených v hlavě X kapitole I nařízení (EHS) č. 1214/92, aby byl dopraven do stanice určení nebo aby byl dodán příjemci na celním území Společenství, úřad odeslání může povolit změnu přepravní smlouvy za účelem ukončení přepravy mimo výše uvedené celní území pouze poté, co přijal nezbytná opatření, aby zajistil vybírání splatné vývozní dávky. V takovém případě je platnou sazbou vývozní dávky sazba, která je platná ke dni, kdy úřad odeslání přijal vývozní prohlášení do třetích zemí.

(\*) Úř. věst. L 262, 26.9.1990, s. 1.

(\*\*) Úř. věst. L 132, 16.3.1992, s. 1.

(\*\*\*) Úř. věst. L 326, 12.11.1992, s. 11.“

## Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost sedmým dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropských společenství

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 10. června 1993.

Za Komisi  
René STEICHEN  
člen Komise